OVPM . OWHC . OCPM

XVIe Congrès mondial de l'OVPM
XVIth World Congress of the OWHC
XVI[o] Congreso Mundial de la OCPM
6-9.09.2022 • Ville de Québec

VILLE DE QUÉBEC l'accent d'Amérique



Actes

du 16ème Congrès mondial de l'Organisation des villes du patrimoine mondial

Améliorer la qualité de vie dans les villes du patrimoine mondial

Actes

Recherche, rédaction et mise en page : Secrétariat général de l'OVPM
Photos : Ville de Québec

Les actes du 16e Congrès mondial de l'OVPM sont publiés par le Secrétariat général de l'OVPM et sont disponibles sur le site web de l'OVPM à l'adresse https://www.ovpm.org/fr/congres-mondiaux/quebec/

Les textes relatifs aux contributions orales et aux discours des maires ont été transcrits par le Secrétariat général avec le support des enregistrements vidéo.

Dans la mesure du possible, ces transcriptions ont été traduites afin d'assurer une plus large diffusion des débats et des connaissances.

© Organisation des villes du patrimoine mondial (OVPM)
Tous droits réservés.

Décembre 2022

Avec la contribution de :

OVPM . OWHC . OCPM

Parks Canada

Parcs Canada

Relations internationales et Francophonie Québec

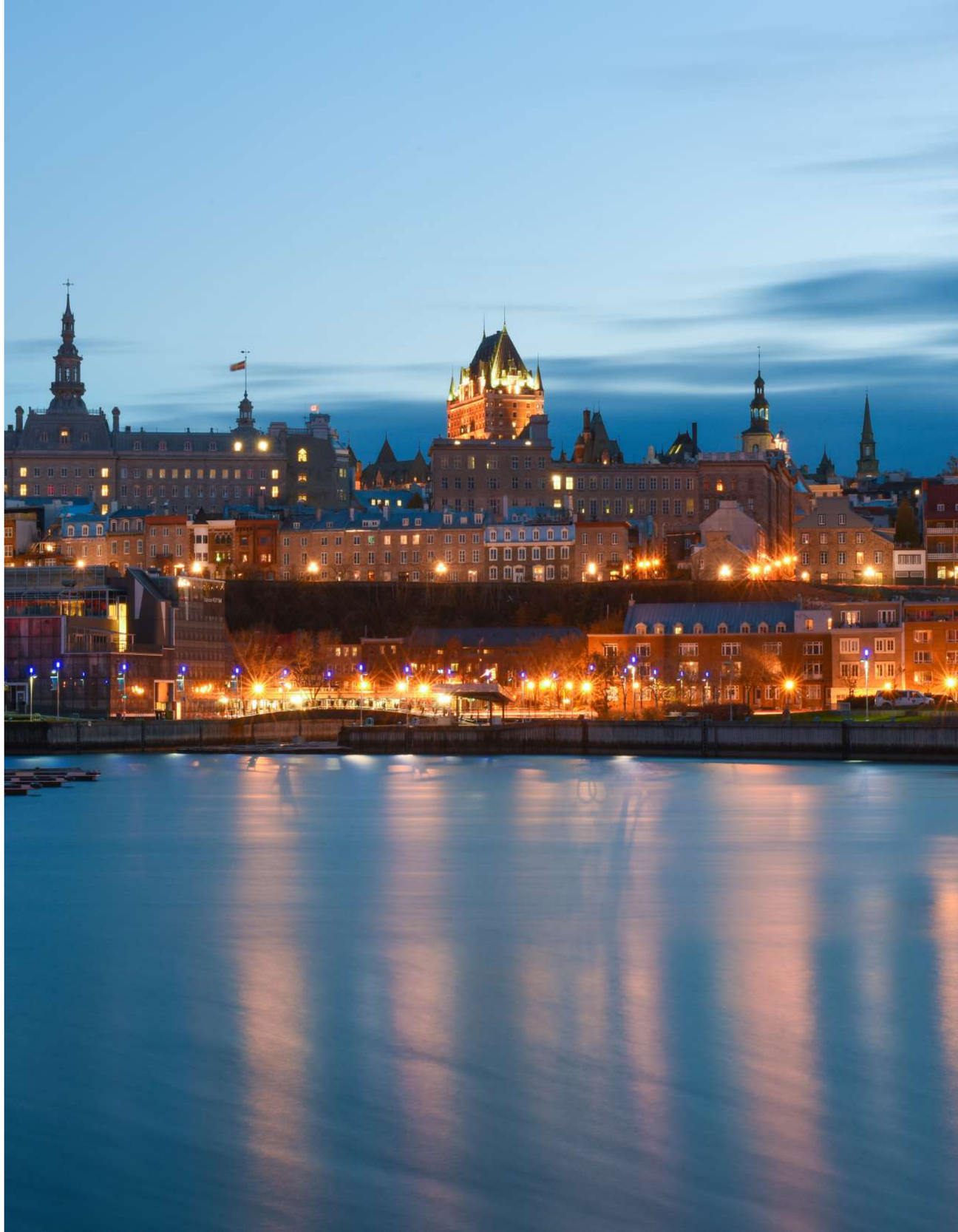


Table des matières

5 Message du secrétaire général
7 Présentation du 16e Congrès mondial de l'OVPM
8 OBJECTIFS
8 INTRODUCTION
9 ENJEUX
9 PROCESSUS
11 25e Assemblée générale
15 Symposium : S'engager ensemble vers un nouveau projet urbain
16 **PHASE PRÉPARATOIRE** - EN ROUTE VERS QUÉBEC
18 **SESSION 1** – ADHÉRER À UNE VISION POLITIQUE
22 **SESSION 2** – S'ENGAGER DANS L'ACTION SUR LE TERRAIN
26 **SESSION 3** – ADOPTER UN CADRE OPÉRATIONNEL
29 **CONCLUSION**
33 Accomplissements et perspectives
37 Expositions parallèles
38 **EXPOSITION D'AFFICHES**
40 **EXPOSITION DE PHOTOS**
43 Remerciements
47 Liste des villes membres participantes
51 Annexes
52 **ANNEXE 1** - PANORAMA DES " ÉCHO DES DÉLÉGATIONS " VIRTUELLES
53 **ANNEXE 2** - AXES STRATÉGIQUES ET OBJECTIFS OPÉRATIONNELS VALIDÉS

Message du secrétaire général

Les congrès mondiaux de l'OVPM ont toujours été des moments forts pour l'Organisation : à la fois fenêtres à travers lesquelles l'OVPM se ressource grâce au rassemblement de ses membres venus des quatre coins du monde, et vitrines par lesquelles l'OVPM se présente sereinement à la communauté internationale. Au fil des congrès, les débats se sont enrichis de travaux thématiques. Progressivement, ils ont façonné l'identité de l'OVPM et l'ont fait grandir.

Certes, la pandémie a provisoirement contrarié ce cheminement bien établi, mais elle n'a pas pour autant empêché l'expression de nouvelles attentes, bien au contraire. Car nous en sommes maintenant conscients : le monde change, la planète souffre, les villes du patrimoine mondial sont en première ligne des efforts à déployer. De nouveaux enjeux se sont imposés à notre ordre du jour et nous devons inévitablement y faire face.

Avec détermination et générosité, la Ville de Québec est restée prête à accueillir le 16e Congrès mondial de l'OVPM malgré les reports successifs. L'incertitude, lorsque finalement la pandémie a marqué le pas, a pesé sur le processus d'organisation. Les contraintes liées aux voyages ont aussi contrarié de trop nombreuses participations. Mais le congrès s'est bel et bien tenu. Il a offert, à un moment clef, la possibilité de se réunir et de faire vivre le réseau à nouveau, dans son format originel, propice au contact, à l'échange et finalement, à de nouvelles orientations.

Le congrès de Québec a été conçu de manière à enclencher résolument une nouvelle étape de l'histoire de l'OVPM, qui lui permettra de saisir les possibilités offertes, mais aussi, d'assumer les responsabilités qui lui incombent. Bousculant les habitudes et les traditions, le 16e Congrès mondial a été structuré afin d'offrir aux maires et aux élus la place qui leur revient et qui fait la spécificité de l'OVPM. Il a souligné l'importance de la parole politique, et il a permis d'exprimer une vision partagée à travers l'affirmation d'objectifs communs et la mobilisation de l'expertise de ses membres. Le congrès de Québec a consolidé le rôle que peut jouer l'OVPM pour aider ses membres et proposer une approche urbaine originale, porteuse de solutions face à l'urgence climatique et aux crises qui compromettent le développement des villes du patrimoine mondial et la préservation de leurs richesses patrimoniales.

Il est heureux que l'OVPM puisse aujourd'hui s'affirmer comme un outil solide, unique, porté par la volonté des maires et des élus, riche d'expériences séculaires multiples, matérialisées par ses patrimoines, et constamment réinventé grâce aux gestionnaires, spécialistes et experts qui œuvrent sans relâche au sein des villes.

Le succès du congrès de Québec et les conclusions soulignées dans ces Actes sont éloquents. Ils nous ouvrent de belles perspectives, et nous obligent donc aussi à aller de l'avant. De plus en plus, les congrès mondiaux seront des moments politiques indispensables pour tracer et assurer notre voie au fur et à mesure de nos progrès et de nos succès. Le congrès de Québec nous a opportunément dotés d'une feuille de route qui, pour les années à venir, nous permettra, entre deux congrès mondiaux, de travailler intensément dans le cadre d'actions concrètes et de structures opérationnelles. Nos plans d'action mettront en valeur l'expertise collective de l'Organisation. Ils offriront à nos membres les moyens de s'enrichir individuellement, d'être plus efficaces au sein de leurs municipalités, et d'apprendre ensemble dans l'action. À terme, nos plans d'action permettront d'élaborer et de mettre en œuvre des projets qui accompagneront la transformation des villes membres sur le chemin des objectifs de développement durable, du bien-être et de la transition écologique.



MIKHAËL DE THYSE
Secrétaire Général
Organisation des villes du patrimoine mondial



Présentation

du 16ème Congrès mondial de
l'Organisation des villes du patrimoine mondial

Améliorer la qualité de vie dans les villes du patrimoine mondial

Présentation du 16e Congrès mondial de l'OVPM

OBJECTIFS

L'objectif principal du 16e Congrès mondial de l'OVPM était d'enclencher la transformation de l'Organisation afin de la rendre plus politique et plus opérationnelle, et ainsi mieux répondre aux attentes de ses membres. La 25e Assemblée générale de l'OVPM (voir chapitre 4) a été l'occasion de discuter des conditions administratives et budgétaires nécessaires pour rendre cette transformation possible. Sous le thème « S'engager ensemble vers un nouveau projet urbain » (voir chapitre 5), le symposium a permis, pour sa part, d'élaborer le contenu scientifique propre aux objectifs opérationnels adoptés par les participants.

INTRODUCTION

Les villes inscrites sur la Liste du patrimoine mondial exigent une approche particulière et la mise en œuvre d'actions efficaces destinées à assurer la conservation et la mise en valeur de leur patrimoine. La Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel (UNESCO) est la première référence en la matière. Elle stipule que les États parties doivent s'efforcer « […] d'adopter une politique générale visant à assigner une fonction au patrimoine culturel et naturel dans la vie collective, et à intégrer la protection de ce patrimoine dans les programmes de planification générale » (art. 5(a)). En effet, les villes historiques, et les villes du patrimoine mondial en particulier, sont des lieux vivants, qui évoluent et s'adaptent aux réalités changeantes des communautés qui y vivent. Les défis que les maires et les gestionnaires doivent relever au quotidien exigent des réponses concrètes aux besoins contemporains afin que les villes du patrimoine mondial puissent offrir une bonne qualité de vie à leurs résidents, utilisateurs et visiteurs.

À maints égards, les villes du patrimoine mondial sont des sources d'inspiration, voire des références, en matière de qualité de vie et de bien-être. Par sa capacité à se renouveler sans cesse dans la continuité historique, le tissu urbain ancien possède des caractéristiques intrinsèques qui doivent être préservées et mises en valeur. La diversité des formes architecturales, une échelle humaine, des fonctions concentrées dans un espace où tout est facilement accessible, la mixité sociale et générationnelle, des espaces publics de qualité, sont autant d'atouts qui génèrent des communautés ouvertes et inclusives et un espace propice aux interactions, aux échanges et à la solidarité entre les citoyens.

Or, les villes historiques sont soumises aujourd'hui à des contraintes et des pressions importantes. La pandémie de COVID-19, mais aussi l'urgence climatique et les bouleversements économiques et sociaux qui en découlent, créent une situation nouvelle, d'ampleur inégalée, qui rend les modes de structuration et de planification habituels de l'espace urbain ancien moins performants.



ENJEUX

Dans ce contexte d'incertitude, le thème du 16e Congrès de l'OVPM, « Améliorer la qualité de vie dans les villes du patrimoine mondial », s'est révélé particulièrement pertinent pour envisager l'impact des nouveaux modes de vie qui apparaissent, les manières d'habiter les villes qui se modifient, et les aspirations des divers utilisateurs de la ville (habitants, mais aussi élus, techniciens, travailleurs, visiteurs, etc.).

L'OVPM se positionne dès lors comme le réseau par excellence au sein duquel les maires, les élus et les gestionnaires peuvent unir leurs efforts pour faire des enjeux communs des possibilités de transformation et de développement :

- Assurer la pérennité de la ville historique : il faut absolument assurer la préservation et la valorisation de la ville historique. C'est une obligation incontournable des membres de l'OVPM. Les quartiers historiques sont effectivement une ressource unique pour la ville d'aujourd'hui; ils sont le reflet de son intelligence et la mémoire de ses expériences à travers les siècles.
- Contribuer à la transition écologique : l'urgence climatique amène de nouvelles façons de vivre qui impliquent, notamment, de nouvelles façons de consommer, d'interagir à travers des communautés plus cohésives et de rendre la ville plus calme, plus sûre, plus saine.
- Considérer la ville historique comme un laboratoire d'idées : la ville historique est un espace privilégié, favorable à la transformation urbaine. L'histoire de chaque ville témoigne de sa capacité à se reconstruire inlassablement dans de nouvelles logiques urbaines cohérentes, à chaque époque. Elle a, de fait, toujours assuré un rôle de matrice, organisant l'espace à partir de différentes composantes urbaines (îlots, places, rues et avenues, typologie de bâtiments, etc.). L'espace urbain de la ville historique a servi et sert encore de guide, tant à la transformation du tissu urbain existant qu'à l'extension urbaine. La ville historique peut donc offrir des solutions à l'ensemble de la ville.

PROCESSUS

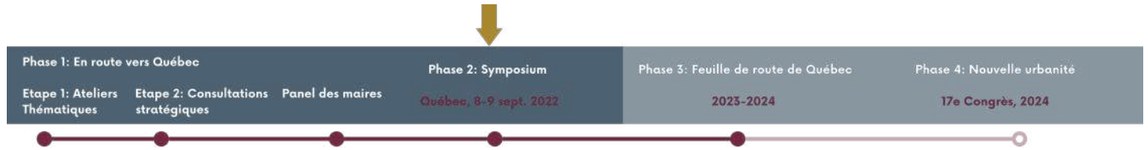
Le processus initié à Québec se déroulera en 4 phases :

Phase 1, « En route vers Québec » (de janvier à juillet 2022) : Cette phase préparatoire était constituée d'une série d'ateliers thématiques auxquels ont participé des experts de différentes disciplines représentant une cinquantaine de villes membres de l'OVPM. Les ateliers ont permis de faire émerger les axes stratégiques et les objectifs opérationnels à partir desquels seraient proposées des actions concrètes visant la qualité de la vie des habitants.

Phase 2, 16e Congrès mondial de l'OVPM à Québec (du 6 au 9 septembre 2022) : La vision politique validée par les maires a fait émerger des thématiques et des problématiques multiples qu'on en commun l'ensemble des villes membres. Celles-ci se sont entendues pour unir leurs forces, faire connaître leurs expériences et apprendre ensemble pour trouver des solutions efficaces dans le cadre d'une expérimentation collective inédite.

Phase 3, « Feuille de route de Québec » (d'octobre 2022 à l'automne 2024) : Les villes membres mettront en œuvre un ou plusieurs projets pilotes afin d'expérimenter de nouvelles pratiques sur le terrain. Ces projets constituent une démarche collective qui va démultiplier la capacité de travail et de réflexion de l'Organisation sur des sujets, contextes et situations divers. Ces expérimentations permettront de sensibiliser les acteurs municipaux (élus, gestionnaires du patrimoine, acteurs économiques, citoyens) aux problèmes et enjeux auxquels leurs villes font face et de les mobiliser dans la recherche de solutions à plus long terme.

Le suivi et l'évaluation permanente des résultats permettront de mesurer l'impact de ces actions sur le terrain et esquisseront les contours du « Nouveau projet urbain », global et intégré, qui sera à l'ordre du jour du 17e Congrès de l'OVPM à l'automne 2024, à Cordoue, en Espagne.





25e Assemblée générale

de l'Organisation des villes du patrimoine mondial

25e Assemblée générale

L'Assemblée générale de l'OVPM est l'autorité suprême de l'Organisation. Il lui revient de prendre les décisions qui déterminent le fonctionnement et la direction de l'OVPM.

Les 43 délégations de membres en règle ayant participé à la 25e Assemblée générale de l'OVPM ont, notamment, confirmé :

- la Stratégie 2021-2025, qui établit les orientations principales par lesquelles l'Organisation évoluera afin de pouvoir mieux accompagner ses membres et jouer un rôle plus opérationnel;
- le Plan d'action 2022-2024, fondé sur la mobilisation de l'expertise des villes membres et la mise en œuvre de projets concrets, qui établit les conditions pratiques de la mise en œuvre des premiers objectifs de la Stratégie.

L'Assemblée générale s'est déroulée en trois sessions réparties entre la journée du 7 septembre et l'après-midi du 9 septembre.

Pendant la première session, outre l'adoption des résolutions relatives aux affaires courantes (état financier, auditeurs, etc.), le représentant du président de l'OVPM pour le mandat 2019-2022, M. Jacek Majchrowski, maire de Cracovie, a expliqué comment s'est renforcé le Secrétariat général et a souligné la préservation des potentiels de l'Organisation malgré les nombreux défis auxquels l'OVPM a dû faire face pendant la pandémie. Ont été présentées par ailleurs les douze candidatures pour le conseil d'administration 2022-2024 et la candidature de la ville de Cordoue pour l'organisation du 17e Congrès mondial, en 2024. Unique candidate, la ville de Cordoue a été élue par acclamation. Les huit nouveaux membres élus au conseil d'administration sont : M. Dirk De fauw, de Bruges; M. Carlos Moreira Reisch, de Colonia del Sacramento; M. Jacek Majchrowski, de Cracovie; M. Carlos Pinto de Sá, d'Évora; Mme Lydie Polfer, de Luxembourg; M. Bruno Marchand, de Québec; Mme Souad Abderrahim, de Tunis; et M. Michael Ludwig, de Vienne. Le maire de Québec, M. Bruno Marchand, a été élu par acclamation président de l'OVPM pour 2022-2024.

Au cours de la deuxième session, les nouveaux programmes de coopération et d'assistance aux villes membres proposés par le Secrétariat général ont été discutés dans le cadre de cinq groupes géographiques, le but étant d'étoffer le Plan d'action 2022-2024. En deuxième partie de cette session se sont tenues les Rencontres régionales dédiées aux affaires courantes des secrétariats régionaux.

La troisième et dernière session de l'Assemblée générale a conduit à l'adoption du Plan d'action 2022-2024 de l'OVPM et du budget 2023. Les résultats du symposium, principalement l'adoption de la Feuille de route de Québec, ont été intégrés au Plan d'action. Une mise à jour importante des Règlements généraux a par ailleurs été adoptée.





Conseil d'administration élu 2022-2024



Jeunes professionnels à Québec

Sept jeunes professionnels de diverses villes membres, soit Bamberg, Bordeaux, Jeju, Cracovie, Morelia, Séoul et Vienne, avaient été invités au 16e Congrès mondial. Leur mandat consistait notamment à proposer des idées pour la création d'un programme dédié aux jeunes professionnels. Les propositions seront utilisées dans le cadre de la Feuille de route de Québec pour renforcer l'assistance technique aux villes.



Symposium

du 16ème Congrès mondial de
l'Organisation des villes du patrimoine mondial

S’engager ensemble vers un nouveau projet urbain

Symposium : S'engager ensemble vers un nouveau projet urbain

Le volet scientifique du symposium a été élaboré grâce à la collaboration essentielle de spécialistes des villes membres. Il a été conçu pour mettre en lumière les thèmes et les problèmes que les villes membres souhaitent sonder davantage et sur lesquels elles veulent se pencher en priorité dans le but d'implanter de nouvelles façons de faire, de nouveaux modes de penser, de planifier et de gérer la ville, tout en tenant compte des contraintes qu'impose l'urgence climatique pour la préservation et la valorisation du patrimoine urbain.

Les trois sessions ont été consacrées à la présentation et à la discussion de la vision politique, et à l'élaboration d'une vision commune en vue de l'action à venir. Les éléments de contexte ainsi que les axes stratégiques (AXIS) et les objectifs opérationnels (OO) ont été présentés l'un après l'autre par des maires de villes membres. Après chaque intervention, les participants ont pu contribuer et exprimer leurs remarques en direct lors d'une période dédiée à la « écho des délégations », ou virtuellement via une plateforme en ligne[1], le but étant de permettre au plus grand nombre possible de participants de s'exprimer.

SYMPOSIUM - PHASE PRÉPARATOIRE EN ROUTE VERS QUÉBEC

La phase préparatoire, qui a eu lieu en mars et en août 2022, visait à déterminer les orientations générales, pour ensuite choisir les mesures concrètes que pourront appliquer les villes du patrimoine mondial. La préparation comportait trois étapes principales :

Réflexions thématiques

Cinq thèmes englobant les principaux éléments de la viabilité dans les villes historiques ont été élaborés et traités au cours d'ateliers virtuels :

- transformation des espaces publics;
- valorisation des espaces résidentiels;
- évolution de la mobilité;
- adaptabilité du patrimoine bâti;
- affirmation d'une nouvelle gouvernance.

Les ateliers en ligne (15 au total entre le 14 mars et le 1er avril) se sont déroulés sous la forme questions-réponses et de discussions ouvertes. Les ateliers ont eu lieu tour à tour dans les trois langues de travail de l'OVPM (français, anglais et espagnol) et ont réuni 133 gestionnaires et spécialistes du patrimoine de 42 villes membres de l'OVPM dans 25 pays. Neuf spécialistes et 24 modérateurs et rapporteurs ont collaboré avec le Secrétariat général de l'OVPM à la présentation des thèmes urbains qui mettent en lumière non seulement les actions et les initiatives actuellement en cours dans les villes membres de l'OVPM, mais aussi leurs besoins et leurs difficultés.[2]

Les ateliers thématiques ont été un réel succès, puisqu'ils ont mené notamment à la désignation de trois axes stratégiques transversaux, qui constituent en fait un ensemble de lignes directrices qui délimitent la vision politique qui a conduit naturellement à la deuxième étape, celle de la réflexion stratégique.

Réflexion stratégique

Dans le but de proposer d'autres formes dynamiques de participation, le Secrétariat général a organisé ensuite une consultation écrite pour faciliter et simplifier la participation des décideurs, gestionnaires et spécialistes, mais également pour permettre aux villes de réunir brièvement plusieurs spécialistes et parties prenantes et d'élaborer une intervention unifiée.

La participation active de spécialistes[3] de toutes les villes membres aux consultations écrites de la deuxième étape a permis d'articuler les axes stratégiques en neuf objectifs opérationnels qui synthétisent l'ambition commune des villes de l'OVPM. Ces axes et objectifs ont été validés par le panel des maires le 16 juin 2022, au cours d'une réunion virtuelle présidée par le maire de Québec, M. Bruno Marchand[4]. Formé de douze maires, le panel a fait office d'organe de supervision politique chargé de veiller à ce que les participants au symposium reçoivent une documentation fiable. Il a formulé en une vision politique les axes stratégiques et les objectifs opérationnels, qui résument les principaux sujets de préoccupation des villes membres de l'OVPM et leur objectif, qui est de résoudre les principales difficultés communes. C'est cette vision qui a servi de fondement au symposium.

Réflexion opérationnelle

Aux fins de cette réflexion opérationnelle, des spécialistes ont été invités à proposer les mesures concrètes et ciblées qui, selon eux, doivent être mises en œuvre dans les villes pour que soient atteints les objectifs fixés d'un commun accord dans le cadre de la réflexion stratégique.

Au total, douze villes ont apporté leur contribution à cette étape. Les mesures proposées sont le fruit des idées et des aspirations exprimées en fonction de la situation particulière de chacune. Elles ont été élaborées dans le but d'avoir une incidence positive sur le tissu urbain. Les éléments structurants de ces mesures ont fourni d'importantes indications, qui serviront à pronostiquer et vérifier la pertinence des futurs « projets pilotes » qui seront réalisés dans le cadre de la Feuille de route de Québec.



[1] Une vue d'ensemble de toutes les contributions virtuelles « écho des délégations » reçues pendant le symposium est présentée à l'annexe 1.

[2] Un résumé des ateliers thématiques et des experts collaborateurs est disponible sur le lien suivant : https://www.ovpm.org/fr/congres-mondiaux/route-vers-quebec/resume-ateliers-thematiques/

[3] Au total, 33 personnes ou organisations ont participé aux consultations écrites.

[4] Les axes stratégiques (AXES) et les objectifs opérationnels (OO) validés sont présentés à l'annexe 2.

SYMPOSIUM - SESSION 1
ADHÉRER À UNE VISION POLITIQUE

Le symposium commence le 8 septembre. Au cours de cette première session, les maires et d'autres représentants élus des villes présentent les divers aspects du projet de vision politique et en discutent.

Introduction : mise en contexte

Le maire de Québec, M. Bruno Marchand ouvre la première session en appelant les villes membres de l'OVPM à l'action et à la solidarité. Il inaugure le symposium en soulignant que ce dernier a été conçu et élaboré suivant une démarche nouvelle, qui « *cass[e] avec le mode traditionnel de ces rencontres* ». Il insiste sur le fait que les trois sessions ont pour but d'exposer les éléments sans précédent d'une conjoncture lourde d'enjeux énormes pour les villes, et les orientations politiques générales qui ouvrent de nouvelles perspectives d'importance à l'OVPM, laquelle est invitée à adopter une feuille de route concrète. « *Une Feuille de route pour faire quoi? Pour apprendre les uns des autres, se donner des objectifs, et certainement s'engager dans des résultats* ». […] « *Le temps que nous ne prenons pas à apprendre les uns des autres, c'est du temps que nous perdons à réinventer la roue* ». Le maire rappelle que l'objectif principal du symposium est de commencer « *par des objectifs nobles, concrets […], par cette capacité de se dire : d'ici Cordoba, que voulons-nous atteindre? Donnons-nous deux ans ensemble. Deux ans pour que chacune de nos villes puisse grandir sous l'expérience ou la lumière des autres. Et c'est exactement ce qu'on souhaitait avec la Feuille de route : des engagements concrets; des résultats attendus, chiffrés; une capacité de se mettre en mouvement les uns avec les autres pour faire face à ces immenses défis* ».



M. Bruno Marchand, maire de Québec
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour regarder l'intégralité du discours.
https://youtu.be/xPERrZGrROE?t=656



M. Remigijus Šimašius maire de Vilnius
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour regarder l'intégralité du discours.
https://youtu.be/xPERrZGrROE?t=1331

Axe 1

Le maire de Vilnius, M. Remigijus Šimašius, présente l'axe stratégique no 1 : Des villes inclusives et cohésives, inspirées par leurs identités et leurs diversités culturelles. Citant certaines mesures d'urbanisme contemporaines appliquées dans la ville de Vilnius, le maire rappelle le concept du patrimoine comme l'ADN des villes, c'est-à-dire, l'identité propre de chacune, soulignant qu'il nous appartient d'enrichir ce patrimoine qui nous est légué, sous peine de le voir se détériorer. « *Construire en suivant les enseignements du passé.* » M. Šimašius amorce la discussion en posant quelques questions qui invitent à repenser la philosophie de l'interprétation et les modes de préservation du patrimoine. « *Nous jouissons d'un patrimoine hors du commun parce qu'à une certaine époque, nos villes étaient prospères et qu'elles créaient au lieu de stagner. En fait, elles dérangeaient, parce qu'elles proposaient quelque chose de nouveau […]. D'où cette question que je me pose et que je vous pose : voudriez-vous arrêter?* » Et encore : « *Qu'est-ce qui est nouveau? Qu'est-ce qui est vieux? Comment s'adapter? Comment rendre la vie plus belle? […] Nous devons faire fructifier notre héritage, prendre le relais du passé et non prétendre qu'il suffit de préserver. Préserver, en effet, ne suffit pas : il faut déterminer la façon d'exploiter cet héritage et la façon de l'enrichir. C'est ça, l'important.* »

Écho des délégations

- Mme Anne Mistler, adjointe aux arts et cultures de Strasbourg, rappelle que toutes les villes du patrimoine mondial éprouvent des difficultés analogues malgré leur histoire différente, et des enjeux sociaux et économiques également très différents.
- Mme Catrini Pratihari Kubontubuh, architecte pour BPPI Indonesian Heritage Trust, de Sawahlunto, souligne pour sa part la nécessité de commémorer les traditions et les techniques anciennes et d'exploiter le savoir-faire de nos ancêtres afin de trouver des solutions équilibrées pour préserver les villes du patrimoine mondial et les mettre en valeur et pour assurer une relation harmonieuse entre nature et culture.

Axe 2

Il revient au maire de Bordeaux, M. Pierre Hurmic, de présenter l'axe stratégique no 2 : Des villes résilientes, dynamisées par la mise en valeur de leurs ressources patrimoniales. « *Nos villes possèdent toutes un patrimoine exceptionnel. Elles ont désormais un autre point commun, celui d'avoir toutes été confrontées récemment à des événements dramatiques dus aux dérèglements climatiques.* » M. Hurmic presse tous les membres d'agir : « *agir pour nos villes, et surtout, agir pour nos habitants, pour nos concitoyens. Le défi à relever est immense. Le défi est vital* ». Souscrivant aux idées avancées par le maire de Vilnius, M. Hurmic ajoute qu'il « *ne doit pas y avoir d'opposition entre patrimoine et modernité* » [et que le] « *patrimoine est en effet porteur de solutions. Les réflexions menées autour de la frugalité nous conduisent aujourd'hui à ne plus seulement considérer le patrimoine selon des valeurs esthétiques ou historiques, mais à le considérer comme une ressource, comme un bien commun résilient lui aussi.* » Il conclut par cet autre appel à ses homologues : « *En tant que maires de villes au capital patrimonial, nous avons un rôle essentiel à jouer. Conjuguons avec intelligence le passé architectural qui fait la fierté de nos villes avec leur futur désirable : celui de leur patrimoine, de leur climat, comme de leurs habitants. Il en va tout simplement de la survie de nos écosystèmes urbains.* »

Écho des délégations

- M. Ernst Woller, premier président du parlement d'État de Vienne, souligne l'importance d'intégrer la protection du patrimoine à tous les outils globaux et légaux de gestion des villes et d'urbanisme.
- M. Matthias Ripp, de Regensburg, coordonnateur du Secrétariat de la région Europe du nord-ouest et Amérique du Nord, met en lumière la nécessité de trouver des solutions fondées sur de nouvelles technologies, qui permettent de doter les structures historiques de sources d'énergies renouvelables. M. Ripp souligne par ailleurs la nécessité d'encourager l'application de stratégies destinées à valoriser les capacités des gens de métier comme moyen de renforcer et de diffuser les métiers traditionnels au profit de la préservation et de la restauration des structures historiques.
- M. Remigijus Šimašius , maire de Vilnius, Mme Ans Persoons, échevine de l'urbanisme et des espaces publics de Bruxelles, Mme Despina Hatzidiakos, conseillère du maire de Rhodes en matière culturelle et internationale, Mme Shaaf Milani-Nia, architecte en chef du Service de l'urbanisme et du développement urbain de Luxembourg, et Mme Maria Carmen del Pozo Lopez, directrice de l'Aranjuez Cultural Landscape Foundation, commentent les difficultés liées aux changements climatiques, en ce qui concerne notamment la conciliation entre les divers modes de transport, l'écologisation des espaces publics et les températures extrêmes et inhabituelles.
- M. Mohamed Benchakroun, architecte et conseiller municipal de Marrakesh, appelle lui aussi les membres à l'action : « *Nous avons entendu et commenté plusieurs idées, dont il est certainement bon de discuter, mais il serait bon de discuter aussi des moyens de les concrétiser.* »



M. Pierre Hurmic
maire de Bordeaux
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour regarder l'intégralité du discours.
https://youtu.be/8WI5cDmp_VA?t=160



Axe 3

Le maire de Cordoue, M. José María Bellido Roche, présente l'axe stratégique no 3, « Une bonne gouvernance », favorable à une approche systémique de la ville. Le maire explique qu'une saine gouvernance « *repose sur la participation de la population, puisque les difficultés qu'éprouvent les autorités, l'ensemble de la population les éprouvent aussi […]. Il est donc nécessaire de déterminer comment chacun peut participer et comment rendre la gestion soit plus proche des citoyens.* » Il faut par ailleurs que la gouvernance des villes historiques prévoie la coordination entre les paliers de gouvernements et avec tout service qui, de manière transversale, coordonne toutes les politiques pertinentes et applicables à un lieu donné, comme le transport public, l'enlèvement des ordures ménagères, les services de police, la gestion de la mobilité sur les voies publiques et d'autres encore. M. Bellido Roche conclut en appelant la direction des villes du patrimoine à « *favoriser la participation et un réseautage du même type que celui qui caractérise des organisations comme l'OVPM pour que, grâce à cette intelligence collective, nous puissions trouver des solutions aux difficultés communes à toutes nos villes* ».

Écho des délégations

- M. Alfonso Jesus Martinez Alcazar, maire de Morelia, souligne l'importance de l'éducation aux valeurs patrimoniales et la nécessité d'élaborer diverses stratégies pour concilier la préservation du patrimoine et l'adaptation des structures historiques à une utilisation contemporaine.
- Mme Anne Mistler, de Strasbourg, rappelle à quel point la pandémie de COVID-19 a modifié le fonctionnement des villes, amenant de nouvelles difficultés, en particulier sur le plan de la gestion et de la conciliation entre vie économique et vie quotidienne dans les espaces publics.
- M. Jorge Ortega González, directeur général de l'Associación Nacional de Ciudades Mexicanas del Patrimonio Mundial (ANCMPM), évoque la nécessité de trouver de nouveaux moyens de diversifier les sources de revenus des villes du patrimoine mondial pour éviter la dépendance à l'industrie touristique.

M. José María Bellido Roche
maire de Cordoue
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour regarder l'intégralité du discours.
https://youtu.be/8WI5cDmp_VA?t=2980



SYMPOSIUM - SESSION 2
S'ENGAGER DANS L'ACTION SUR LE TERRAIN

La deuxième session s'ouvre le 8 septembre en après-midi par la présentation des objectifs opérationnels.

Introduction

M. Édouard Philippe, maire du Havre et ancien premier ministre de la France, inaugure la deuxième session avec une allocution inspirante. Certes, dit-il, les villes du patrimoine mondial doivent être préservées, mais elles doivent aussi être vivantes, présentes et actuelles. M. Philippe rappelle que « *les 3 axes stratégiques et les 9 objectifs opérationnels […] ont été élaborés par les experts et validés par le panel des maires […]* ». Il estime que « *la vision politique qu'ils formalisent [est] à la fois juste, solide, nécessaire, pour que nos villes soient outillées face aux grands bouleversements qu'ils accélèrent* ». M. Philippe rappelle en outre « *l'enjeu que représente la valorisation et surtout la préservation du patrimoine dans un contexte de dérèglement climatique […]; nous devons concrètement ne pas simplement imaginer des systèmes juridiques qui garantissent la préservation et la maîtrise des risques, mais aussi […] trouver des solutions opérationnelles technologiques.* » Il poursuit en disant que : « *le patrimoine est bien souvent beaucoup plus une affaire de réappropriation, qu'une affaire de conservation. Le patrimoine c'est ce qui traverse le temps. Et s'il traverse le temps, c'est qu'il est probablement sujet – et qu'il doit être sujet – à des évolutions, à des ajouts, à des compléments. Avec beaucoup d'humilité parce qu'il ne faut pas dénaturer le projet initial, mais aussi avec beaucoup d'intelligence, parce que nous ne pouvons pas figer nos villes dans le passé.* » Il conclut par ces mots : « *si nous voulons nous adapter pratiquement aux enjeux climatiques, à la poussée démographique et aux enjeux de notre époque, nous devons toujours comprendre le patrimoine, nous le réapproprier, mais le compléter quand c'est nécessaire* ».

M. Édouard Philippe
maire de Le Havre
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour regarder l'intégralité du discours.
https://youtu.be/jfUyPxFqfZc?t=298

Objectifs 1.1, 1.2, 1.3

Le maire d'Évora, M. Carlos Pinto de Sá, présente les trois premiers objectifs opérationnels liés à l'axe stratégique no 1, soit : OO 1.1, Développer une connaissance holistique et partagée des ressources patrimoniales et de leurs capacités de transformation; OO 1.2, Stimuler le sentiment d'appartenance et de responsabilité des citoyens pour la gestion des patrimoines bâtis, paysagers et intangibles dans une perspective de développement local durable; OO 1.3, Apporter une réponse juste aux défis de la société par la valorisation du capital patrimonial et la création d'une architecture contemporaine en continuité de la ville historique.

M. Pinto de Sá souligne notamment que « *[L]e patrimoine sans personnes tend à disparaître; les personnes sans héritage ont tendance à perdre cette identité qui en fai8t une communauté différenciée* ». Le « *"développement local durable" ne peut pas n'être qu'une expression conviviale et moderne, il doit se traduire par un autre rôle pour les citoyens et les institutions, un rôle porteur de projets concrets pour un changement affectif* ». Il faut, dit-il « *favoriser les approches globales de la ville et le potentiel de transformation du bon usage du patrimoine, de la mise en réseau, du partage et de la diffusion des connaissances, en mettant en évidence les capacités de transformation que nos ressources patrimoniales permettent et créent* ». Il conclut en disant que la feuille de route « *n'a de sens que si la cohérence et la complémentarité des neuf objectifs opérationnels sont assurées par un vaste champ d'interventions possibles et articulées* ». […] « *Que chaque ville regarde ses défis, ses problèmes, ses propositions, ses projets concrets. Mais surtout, que chaque ville ait la capacité d'écouter et d'apprendre des expériences des autres et d'être ouverte aux projets de partenariat, au partage des connaissances, des ressources et de la capacité d'exécution.* »

Écho des délégations

- M. Remigijus Šimašius, maire de Vilnius, Mme Anne-Laure Moniot, responsable du Service de l'architecture et du patrimoine urbains, de Bordeaux, Mme Shaaf Milani Nia, de Luxembourg, et M. Michal Krasucki, directeur du bureau de préservation des monuments de Varsovie, réitèrent l'importance de la participation de la population à la préservation des villes historiques et le fait que l'interprétation et la valeur du patrimoine doivent être constamment revues du fait de changements continus.
- Mme Milani-Nia s'interroge par ailleurs sur la controverse qui entoure la préservation du patrimoine et sur la difficulté qu'éprouvent les spécialistes en la matière à obtenir que la valeur du patrimoine et le cadre juridique de sa préservation jouissent du même degré de respect et soient aussi bien compris de la société civile que les politiques municipales qui régissent la construction.



M. Carlos Pinto de Sá
maire d'Évora
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour regarder l'intégralité du discours.
https://youtu.be/jfUyPxFqfZc?t=1379

Objectifs 2.1,2.2, 2.3

Le maire de Dubrovnik, M. Mato Frankovic, présente les trois objectifs opérationnels suivants, qui correspondent à l'axe stratégique no 2, soit : OO 2.1, Renforcer l'habitabilité dans les centres historiques comme facteur de référence au bien-être des usagers, à la libération des potentiels sociaux et économiques et à l'adaptation aux changements climatiques; OO 2.2, Soutenir la création d'activités qui régénèrent la ville en profitant en priorité aux communautés locales ainsi qu'à l'ensemble des usagers et en étant compatibles avec les spécificités patrimoniales; OO 2.3, Établir une cohérence urbaine, tant spatiale que sociale, fondée sur la requalification et la décarbonation des espaces publics pour des usages collectifs.

Citant les mesures concrètes mises en place par la Ville de Dubrovnik dans le cadre d'un projet appelé « Respecter la Ville », qui visait « *son respect par les touristes autant que par sa propre population* », M. Frankovic souligne l'importance de ramener la vie dans les villes. « *Si nous ne nous préoccupons pas des personnes qui vivent dans les quartiers anciens, la ville devient musée et il est impossible de la faire revivre.* » Le maire souligne en outre le rôle essentiel de l'information et de la communication dans la gestion, la préservation et la valorisation des villes historiques. « *Force est de conclure que la gestion des villes n'est pas seulement une question de chiffres. C'est aussi une question de déplacements pendant une journée, un mois, une année. Bien sûr, toutes nos villes doivent accueillir les touristes : c'est d'ailleurs un excellent moyen de mettre notre patrimoine culturel en valeur. La meilleure chose à faire, pour ne pas entraver cette démarche […], c'est d'offrir un choix* » […] « *de renseigner les touristes sur la période qui se prête le mieux à la visite* ». […] « *C'est ainsi que nous allons créer des villes ouvertes, pensées pour leur population* ».

Écho des délégations

- M. Robert Piaskowski, plénipotentiaire du maire de Cracovie pour la culture, souligne pour sa part l'importance, non seulement d'attirer de nouveau les résidents dans le centre historique, mais de trouver des moyens d'attirer les touristes dans des quartiers qui, sans être dans la zone protégée, n'en ont pas moins une grande valeur patrimoniale.
- Mme Anne Mistler, de Strasbourg, Mme Ans Persoons, de Bruxelles, et M. Dries Vanbelleghem Omgeving, directeur du cluster économique de Bruges, évoquent la menace que les loueurs à court terme font peser sur les résidents des centres-ville. À ce sujet, M. Franković, maire de Dubrovnik, répond que pour trouver une solution au problème des locations à court terme, du type Airbnb, il faut d'abord comprendre pourquoi les résidents quittent le centre-ville.



M. Mato Frankovic
maire de Dubrovnik
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour regarder l'intégralité du discours.
https://youtu.be/TT8Fbb2xcag?t=265

Objectifs 3.1, 3.2, 3.3

La mairesse de Tunis, Mme Souad Abderrahim, présente les trois derniers objectifs opérationnels, qui sont liés à l'axe stratégique no 3, soit : OO 3.1, Mettre en place les conditions nécessaires pour créer un dialogue permanent entre tous les acteurs concernés par l'évolution et l'aménagement de la ville; OO 3.2, Développer des processus décisionnels de co construction et la cogestion de projets avec les communautés des villes patrimoniales afin d'exploiter les ressources mobilisables et les opportunités; et OO 3.3, Adopter des procédures de planification et des pratiques publiques de gestion urbaine qui utilisent l'intelligence du territoire et répondent aux besoins des communautés en termes de modernité et d'enjeux climatiques.



Se reportant à certains projets réalisés à Tunis, Mme Abderrahim rappelle que « *tout héritage ou patrimoine historique est le fruit de tout un vécu des populations locales en perpétuelles mutations et que la sauvegarde et la préservation des centres historiques passent par ces mêmes populations* », raison pour laquelle « *la mise en place d'un processus participatif de co-construction et de cogestion avec les acteurs locaux est primordiale pour la bonne gestion et la pérennité des projets à réaliser* » au cœur des villes historiques. Elle souligne par ailleurs que la troisième étape de la Feuille de route de Québec « *serait de l'ordre opérationnel en vue de la mise en place d'un "Nouveau Projet Urbain" émanant de la coopération entre les villes membres et qui aura pour ambition la mise en place d'une nouvelle approche co-constructive de la ville du patrimoine mondial : une ville inspirante, résiliente, inclusive, sûre, accueillante, habitable et écologique. […] Oui, on agit ensemble.* »

Écho des délégations

- Mme Ans Persoons, de Bruxelles, rappelle quelques difficultés liées au tourisme et certaines stratégies envisagées pour que les étages vides au-dessus des commerces du centre historique soient à nouveau occupés.
- M. Mohamed Benchakroun, de Marrakesh, réitère qu'on ne saurait agir sur la gestion et l'aménagement des centres historiques sans prêter attention à l'ensemble du tissu urbain.
- M. Joel Perea Quiroz, coordonnateur du patrimoine mondial à Querétaro, loue la volonté politique des membres de l'OVPM d'appliquer des mesures qui profiteront à leur ville et à sa population. Il souligne par ailleurs la nécessité d'inscrire ces mesures dans un cadre législatif solide pour assurer leur continuité même lorsque change le personnel de direction des villes.

Mme. Souad Abderrahim
mairesse de Tunis
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour regarder l'intégralité du discours.
https://youtu.be/TT8Fbb2xcag?t=2387

SYMPOSIUM - SESSION 3
ADOPTER UN CADRE OPÉRATIONNEL

Après la présentation de la Feuille de route par le secrétaire général, M. Mikhaël de Thyse, le maire de Cuzco, M. Victor German Boluarte Medina, ouvre la troisième session, rappelant que « *chaque fois que l'on aborde les principes qui sous-tendent la feuille de route, il est question de changements climatiques, de centres historiques vivants, de villes animées par des activités qui servent leur population et pas seulement le tourisme. On parle d'expériences communes et d'apprentissage collectif, et des moyens d'améliorer les pratiques et d'enrichir la connaissance* », en faisant connaître non seulement les succès de chacune mais aussi les difficultés et les lacunes les plus courantes.

Évoquant l'exemple de Cuzco et des initiatives adoptées pour consolider la langue quechua, M. Boluarte Medina souligne l'importance de « *donner visibilité à tout le patrimoine culturel, qui ne se limite pas au matériel et au bâtiment, mais qui englobe les coutumes et les modes de vie* ». Il estime que « *la diffusion des expériences et des manifestations du patrimoine, qu'il s'agit de danses, de chansons ou autres, qui s'expriment dans les centres historiques, serait sans doute un bon moyen de consolider cette Feuille de route, de consolider ce patrimoine matériel* ». Ce pourrait être un moyen d'aiguillonner « *la volonté politique des maires, mais également la participation d'autres secteurs pour constituer une communauté plus vaste* », et de perpétuer l'adhésion des villes à l'OVPM en dépit des changements de mandats.

Le maire de Xochimilco, M. José Carlos Acosta Ruiz, seconde l'idée et revient à la nécessité de soutenir le patrimoine matériel autant qu'immatériel. « *Les traditions, les usages et les coutumes des villes et des quartiers, c'est précisément ce qui constitue l'identité d'un patrimoine artistique, d'un patrimoine immatériel.* » M. Acosta Ruiz fait ressortir la pertinence de la revitalisation économique et préconise « *l'appui aux marchés typiques […] où l'on peut trouver […] des produits régionaux qui contribuent indubitablement à notre identité* ». Il invite à « *croire qu'il y a des solutions locales aux problèmes mondiaux, des solutions qui méritent notre confiance* ».



M. Victor German Boluarte Medina
maire de Cuzco
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour regarder l'intégralité du discours.
https://youtu.be/MvqgI8iIMspA?t=929



Écho des délégations

- M. Charles Cooper, ministre de la Mobilité, du Transport et de l'Urbanisme de Willemstad : « *Maintenant plus que jamais, les villes doivent s'adapter et se repositionner, mais ce n'est pas facile. Il faut émerger de la crise économique sans renier la valeur de l'histoire, de la culture et de la nature.* »
- M. Kesera Dahamsonda Senanayake, maire de Kandy, réitère la nécessité de préserver le patrimoine matériel et immatériel des villes : « *Les temps sont difficiles, mais il faut affronter les difficultés et non les esquiver.* »
- M. Jerzy Muzyk, adjoint au maire de Cracovie : « *Pour parvenir à un développement viable, il faut relever les défis qui se posent à toutes les villes historiques, mais aussi attirer des entreprises, de nouveaux résidents et des investissements. […] Saisissons cette possibilité de collaborer et agir.* »
- Mme Minou Esquenet, échevine pour le climat, l'énergie, la politique environnementale, la ville intelligente et la gestion des installations publiques de Bruges, félicite les villes membres pour la nature des projets et des initiatives présentés et encourage l'OVPM à développer le processus.
- M. Michal Krasucki, de Varsovie, coordonnateur du Secrétariat de la région Europe centrale et Europe de l'Est, et M. Gediminas Rutkauskas, directeur de l'Agence de réhabilitation de la ville de Vilnius, rappellent que tous les membres de l'OVPM doivent agir de manière solidaire et faire preuve de résilience devant les catastrophes naturelles et les urgences provoquées par l'action de l'homme.

M. José Carlos Acosta Ruiz
maire de Xochimilco
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour regarder l'intégralité du discours.
https://youtu.be/MvqgI8iIMspA?t=1641



Jeunes professionnels à Québec

Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour regarder la contribution complète.

https://youtu.be/Mwgi8ilMspA?t=3829

Les jeunes professionnels ont également formulé une déclaration dans le cadre des interventions des délégations de la session 3, appelant à la solidarité et à l'inclusion, en plus de souligner l'intérêt et la détermination des jeunes générations envers l'application de la Feuille de route de Québec. « *Il ne faut pas oublier que nous construisons aujourd'hui le monde de demain sur la base des enseignements du passé.* »

SYMPOSIUM - CONCLUSION

Le maire de Québec, M. Bruno Marchand, conclut le Symposium par la présentation du mandat du Secrétariat général, qui dirigera les efforts que va déployer l'Organisation dans les prochaines années. Le mandat est adopté à l'unanimité des membres présents. Le cadre opérationnel ainsi validé, désormais appelé Feuille de route de Québec, guidera les villes membres de l'OVPM vers le « Nouveau projet urbain », qui devrait être adopté au prochain congrès, à Cordoue, en 2024.

M. Marchand récapitule brièvement les discussions des sessions précédentes. À la première session, tous les membres ont souhaité « *une vision politique […] pour nous guider, pour nous projeter dans l'avenir face à l'urgence et aux grands défis qui sont les nôtres. On souhaite un engagement fort des maires, des élus, et donc des villes, pour faire une différence.* » À la deuxième session, les membres ont tous indiqué leur intention d'agir. « *[N]ous sommes obligés d'être dans l'action, essayer, se tromper, recommencer, apprendre et se retromper. Je pense que le principe d'attaquer ces enjeux-là par itération, par capacité ensemble de travailler, de faire les premiers pas, nous dispose dans une bien meilleure prédisposition pour atteindre nos objectifs, que d'attendre d'avoir le plan complet pour se mettre en mouvement.* » À la troisième session, enfin, tous les membres présents ont convenu qu'« *il faut, oui, lancer une feuille de route, on est d'accord, on adhère.* »

Le maire de Québec souligne aussi que « *maires, mairesses et élus municipaux [doivent] travailler ensemble pour être gardiens de cette vision politique, se mettre dans l'action, oublier nos égos et nos "je", et travailler sur le "nous". Parce que s'il y a quelque chose que la dernière crise pandémique nous a appris et que la crise climatique nous apprend, c'est que les frontières de nos villes ne nous permettent plus d'espérer que seuls on pourra se sortir des situations difficiles.* »



Bruno Marchand, maire de Québec

Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour regarder l'intégralité du discours.

https://youtu.be/PpxuyBMzIaM?t=463

> « *[T]ravaillons à ce que notre adhésion à l'OVPM soit encore plus forte, plus solide, plus solidaire. Engageons-nous dans l'avenir à la mesure de nos moyens. […] Travaillons la solidarité, travaillons cette Feuille de route, travaillons par itération, travaillons à faire en sorte que nous livrions des actions très concrètes.* »
>
> **M. Bruno Marchand**

XVIe Congrès mondial de l'OVPM
XVIth World Congress of the OWHC
XVI° Congreso Mundial de la OCPM
5-9.09.2022 • Ville de Québec

OVPM . OWHC . OCPM

Bonne 29e Journée de solidarité
Happy 29th Solidarity Day
Feliz 29º Día de Solidaridad



Accomplissements et perspectives

du 16ème Congrès mondial de
l'Organisation des villes du patrimoine mondial

Accomplissements et perspectives

Le 16e Congrès mondial de Québec marquait la reprise des rassemblements réguliers des membres du réseau. Il a également instauré un dialogue politique permanent qui sera ponctué tous les deux ans par les congrès mondiaux, mais aussi de multiples occasions de travailler, entre-temps, sur des questions techniques.

Les objectifs à moyen et long termes et les engagements confirmés à Québec ouvrent des perspectives concrètes et ambitieuses qui renforceront la dimension politique de l'OVPM et ses capacités opérationnelles, sur la base des énoncés suivants :

- berceaux des villes membres, les secteurs historiques ont forgé leur identité et sont l'assise de leur développement; il convient d'utiliser les forces du passé pour bâtir le patrimoine de demain;
- les interventions dans ces secteurs doivent tenir compte de l'ensemble des fonctions qui y cohabitent afin d'en faire des milieux de vie attrayants;
- leur évolution dans la modernité doit se faire dans le respect de l'intégrité et de l'authenticité du patrimoine;
- comme gouvernement de proximité, les villes doivent créer et maintenir un dialogue permanent avec tous les acteurs concernés par l'aménagement de la ville.

UN RÉSEAU POLITIQUE

Le Congrès de Québec a réaffirmé le statut premier de l'OVPM comme un réseau politique, constitué des maires. Il est indispensable de renforcer cette dimension si l'on veut mettre en valeur le prestige dont bénéficient les villes inscrites sur la Liste du patrimoine mondial, la conscience partagée de ce privilège, et la volonté de travailler en réseau pour mieux assumer les responsabilités qui en découlent.

C'est dans ce contexte que les membres de l'OVPM ont réitéré leur fidélité à la charte de l'Organisation et aux valeurs universelles d'humanité, de paix et de durabilité dont elle fait la promotion. Ils ont également confirmé leur soutien à l'ambition de l'OVPM visant à intégrer la sauvegarde du patrimoine aux objectifs de développement afin d'améliorer durablement la qualité de vie dans les secteurs historiques. Dans le respect des compétences et de l'autonomie des villes, les membres ont décidé de mettre leur expertise en commun afin d'aborder les situations dues aux crises climatiques, sociales et économiques, et de profiter des occasions qui leur permettront d'élaborer des approches mieux adaptées aux défis contemporains.

UN RÉSEAU OPÉRATIONNEL

Conscient que la crédibilité de la vision politique de l'OVPM doit s'appuyer sur une capacité d'action accrue, les villes membres ont aussi adopté la Feuille de route de Québec. Les actions concrètes permettront d'apprendre ensemble, de mettre les idées en commun et d'animer les coopérations entre les villes afin de les aider à faire face aux défis urbains dans des contextes d'émergence, de reconstruction ou d'innovation.

EN ROUTE VERS CORDOUE

À l'horizon 2024, dans la perspective du 17e Congrès mondial qui se tiendra à Cordoue, la Feuille de route de Québec doit permettre à l'OVPM de se doter d'un Nouveau projet urbain conçu pour trouver et partager des solutions qui réuniront l'humain, l'urbain et la nature. L'intention est d'offrir un ensemble renouvelé d'activités d'assistance aux villes membres qui veulent relever les défis urbains complexes et urgents de notre époque. S'inspirant notamment des objectifs de développement durable, du Nouvel agenda urbain et de la recommandation concernant le paysage urbain historique, l'OVPM mettra en œuvre une approche différente de la ville, une approche patrimoniale de l'urbanisme portée principalement par une dynamique de revalorisation du tissu urbain historique au service du développement et du bien-être.

L'OVPM se prépare donc à offrir à chaque ville membre une écoute active et un canal d'expression plus fort qui lui permettra d'exprimer sa contribution spécifique au renouveau culturel, social et économique des villes du patrimoine mondial et de leurs régions. Il est impératif de renforcer la capacité d'influence de l'OVPM, notamment auprès des organisations internationales, afin d'établir des alliances nouvelles au sein desquelles pourra se faire entendre la voix forte et unie des villes historiques qui œuvrent en première ligne pour assurer un développement écologiquement et durablement responsable. Le patrimoine est en cela une ressource irremplaçable à travers les spécificités qu'il matérialise, la diversité qu'il porte comme un enrichissement des sociétés, la capacité d'invention sans cesse renouvelée qui assure la résilience des environnements urbains comme cadre de bien-être et d'épanouissement.



Cordoue, Espagne. Ville hôte du 17e congrès mondial de l'Organisation des villes du patrimoine mondial, 2024.



Expositions parallèles

Exposition d'affiches

Les affiches présentées dans le cadre du 16e Congrès mondial de l'OVPM avaient pour but de montrer une gamme de projets et de mesures mis en œuvre par les villes du patrimoine mondial afin de rehausser la qualité de vie de leur population. Les affiches ont été exposées dans une zone très fréquentée du Centre des congrès de Québec pendant toute la durée du congrès.

Dix-neuf villes y ont pris part : Angra do Heroísmo, Bordeaux, Bruxelles, Colonia del Sacramento, Cordoue, Gyeongju, Icherisheher, Konya, Cracovie, Kutna Hora, Le Havre, Mitla, Nice, Porto, Puebla, Querétaro, Split, Vienne et Vilnius.



Angra do Heroísmo, Portugal
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/angra-do-heroismo-portugal.pdf

Bordeaux, France
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/bordeaux-france.pdf

Bussels, Belgique
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/bussels-belgium.pdf

Colonia del Sacramento, Uruguay
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/colonia-del-sacramento-uruguaycom-pressed.pdf

Cordoba, Espagne
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/cordoba-spain.pdf

Gyeongju, Corée du Sud
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/gyeongju-south-koreacompressed.pdf

Icherisheher, Azerbaïdjan
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/icherisheher-azerbaijan.pdf

Konya, Turquie
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/konya-turkeycompressed.pdf

Cracovie, Pologne
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/krakow-poland.pdf

Kutna Hora, République Tchèque
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/kutna-hora-czech-republic-1.pdf

Le Havre, France
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/le-havre-france.pdf

Mitla, Mexique
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/mitla-mexico.pdf

Nice, France
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/nice-france.pdf

Oporto, Portugal
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/oporto-portugal.pdf

Puebla, Mexique
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/puebla-mexico.pdf

Queretaro, Mexique
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/queretaro-mexico.pdf

Split, Croatie
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/split-croatia.pdf

Vienne, Autriche
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/vienna-austria.pdf

Vilnius, Lituanie
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir l'affiche
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/vilnius-lithuania.pdf

Exposition de photos

Une exposition photographique organisée en parallèle a été présentée à place d'Youville, au cœur de Québec, dans le cadre du 16e Congrès mondial, sous le thème « Il fait bon vivre à… ». Sur chaque panneau figurait une ville du patrimoine mondial mettant en lumière l'un des éléments qui y concourent à la qualité de vie. Parmi les quelque 60 candidatures soumises, 22 ont été choisies.

Les photos exposées représentaient Regensburg, Suzhou, Querétaro, Split, Le Havre, Vienne, Sawahlunto, Porto, Mexico City, Strasbourg, Colonia del Sacramento, Dubrovnik, Évora, Kutná Hora, Gyeongju, Cracovie, Vilnius, Nice, Malacca, Luxembourg, Hoi An et Québec.



Colonia del Sacramento, Uruguay
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-11.pdf

Dubrovnik, Croatie
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-12.pdf

Évora, Portugal
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-13.pdf

Gyeongju, Corée du Sud
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-15.pdf

Hoi An, Vietnam
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-20-2.pdf

Cracovie, Pologne
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-16.pdf

Kutna Hora, République Tchèque
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-14.pdf

Le Havre, France
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-5.pdf

Luxembourg, Luxembourg
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-20-1.pdf

Melaka, Malaisie
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-19.pdf

Mexico, Mexique
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-9.pdf

Nice, France
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-18.pdf

Oporto, Portugal
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-8.pdf

Québec, Canada
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-20-3.pdf

Queretaro, Mexique
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-3.pdf

Ratisbonne, Allemagne
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-1-2.pdf

Sawahlunto, Indonésie
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-7.pdf

Split, Croatie
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-4.pdf

Strasbourg, France
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-10.pdf

Suzhou, Chine
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-2.pdf

Vienne, Autriche
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-6.pdf

Vilnius, Lituanie
Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour voir la photo
https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/ovpm-final-part-17.pdf



Remerciements

Remerciements

Le Secrétariat général tient à remercier:

- Les maires et les élus des villes membres qui ont travaillé à la phase préparatoire du congrès, y compris, avec reconnaissance, les maires qui ont participé à la Table ronde des maires[1], et ceux qui ont fait le déplacement à Québec, assurant la légitimité politique du congrès.
- Les gestionnaires et spécialistes des villes membres qui ont apporté leur contribution technique et professionnelle à l'élaboration du contenu du symposium en participant aux différents ateliers et en projetant la Feuille de route dans des perspectives concrètes.
- • Les 28 experts internationaux qui ont aidé le Secrétariat général tout au long de la phase préparatoire (défricheurs, référents, modérateurs, rapporteurs, synthétiseurs)[2], garantissant le haut niveau scientifique de la démarche, et ceux qui ont en plus activement conseillé le Secrétariat général pendant les discussions du Symposium : M. Bernard Bouzou, M. Yves Gendron (ADEUS), M. François Moisan (Ville de Québec), Mme Christine Vergne (Progrédiens) et M. Serge Viau.
- La Ville de Québec, et en premier lieu son maire, M. Bruno Marchand, pour sa contribution décisive au succès du congrès, mais aussi, Mme Renée Desormeaux, directrice du Service de la culture et du patrimoine, et Mme Catherine Labonté, conseillère en relations internationales, qui, dès le départ, ont fait preuve d'un courage critique à l'égard des orientations suggérées par le Secrétariat général. Que soient également remerciées Mme Caroline Bérubé et son équipe du Centre des congrès, ainsi que toutes les équipes municipales ayant contribué au bon déroulement du congrès.
- Mme Marie-Jules Bergeron et M. Jean-Sébastien Bouchard, experts et facilitateurs en haute performance du travail collaboratif de la société En mode solutions, pour leur travail d'accompagnement.
- Le ministère des Relations internationales et de la Francophonie du gouvernement du Québec, avec lequel l'OVPM a signé un accord renforçant la reconnaissance de l'Organisation et facilitant ses activités à l'avenir, et l'Agence Parcs Canada qui a renouvelé la confiance du gouvernement du Canada vis-à-vis de l'Organisation, ouvrant de nouvelles perspectives de coopération.

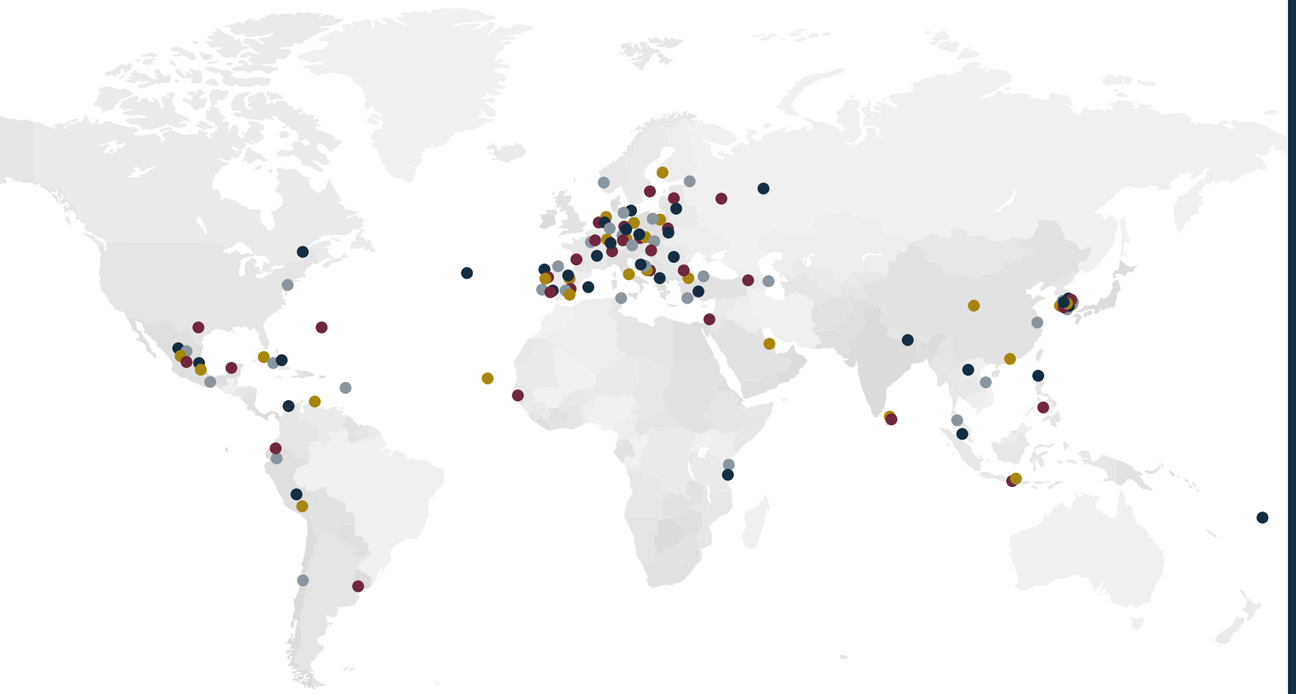
[1] M. Bruno Marchand, maire de Québec; M. Pierre Hurmic, maire de Bordeaux; M. Philippe Close, maire de Bruxelles; M. José María Bellido Roche, maire de Cordoue; M. Victor German Boluarte Medina, maire de Cuzco; M. Mato Frankovic, maire de Dubrovnik; M. Carlos Pinto de Sá, maire d'Évora; M. Ron Nirenberg, maire de San Antonio; Mme Souad Abderrahim, mairesse de Tunis; et M. Remigijus Šimašius, maire de Vilnius.

[2] Mme Silvia Arroyo Duarte, Mme Faïka Béjaoui, M. John Bold, Mme Bonnie Burnham, M. Darío Cardona Sosa, M. Alfredo Conti, Mme Monika Goettler, M. Álvaro Gómez Ferrer, Mme Martha Lucía Gutiérrez, M. José Carlos Hayakawa, M. Carlos Hiriart Pardo, M. David Johnson, M. Zachary Mark Jones, M. Michael Kloos, Mme Joanna Koszewska, M. François LeBlanc, M. Christophe Loir, Mme Anne Laure Moniot, M. Matthias Ripp, M. Miguel Rivas, M. Sylvain Schoonbaert, M. Philip Stein, M. Maxime Thibault, Mme Sari Uricheck, M. Prosper Wanner.





Liste des villes membres participantes



Liste des villes membres participantes

Angra do Heroísmo (Portugal)

Aranjuez (Espagne)

Bamberg (Allemagne)

Bordeaux (France)

Bruges (Belgique)

Bruxelles (Belgique)

Budapest (Hongrie)

Colonia del Sacramento (Uruguay)

Cordoba (Espagne)

Cracovie (Pologne)

Cuzco (Pérou)

Dubrovnik (Croatie)

Évora (Portugal)

Gyeongju (République de Corée)

Jongno-gu (République de Corée)

Kandy (Sri Lanka)

La Havane (Cuba)

Le Havre (France)

Luxembourg (Luxembourg)

Marrakech (Maroc)

Melaka (Malaisie)

Mexico (Mexique)

Morelia (Mexique)

Namur (Belgique)

Oaxaca (Mexique)

Philadelphie (États-Unis)

Québec (Canada)

Querétaro (Mexique)

Ratisbonne (Allemagne)

Rhodes (Grèce)

San Antonio (États-Unis)

San Pablo Villa de Mitla (Mexique)

Sawahlunto (Indonésie)

Split (Croatie)

Stralsund (Allemagne)

Tel-Aviv (Israël)

Tunis (Tunisie)

Varsovie (Pologne)

Vienne (Autriche)

Vilnius (Lituanie)

Willemstad (Curaçao)

Xochimilco (Mexique)

Zamosc (Pologne)

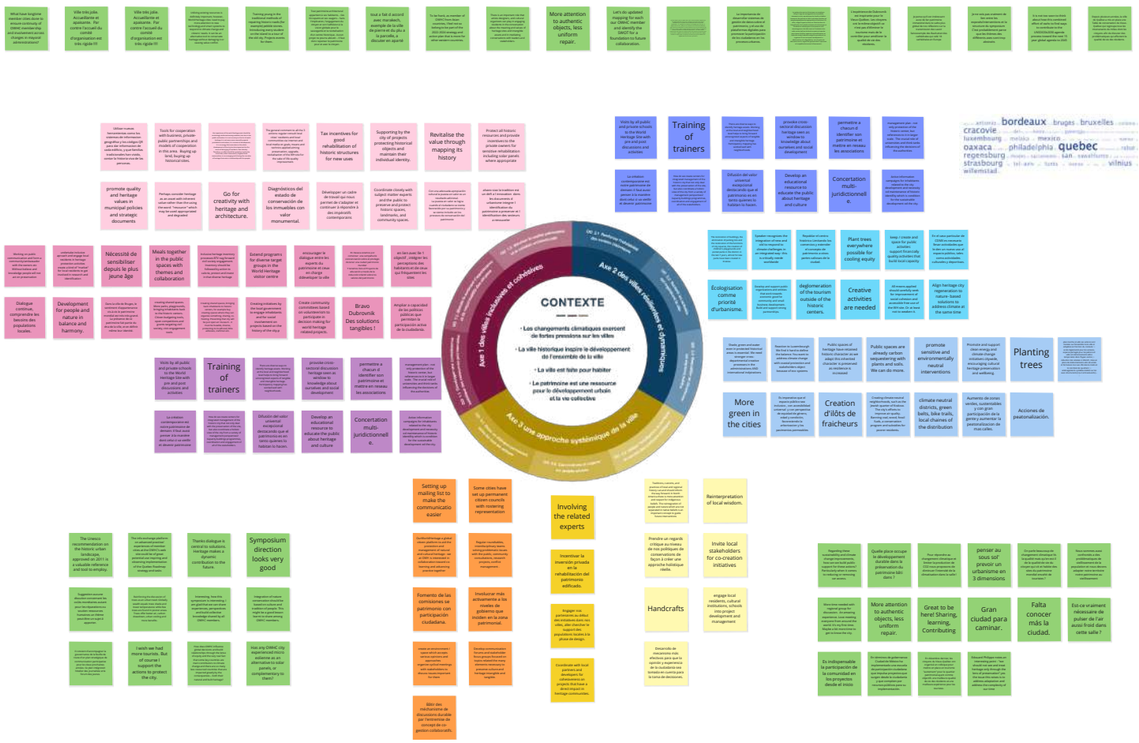
Étaient également présentes comme observatrices au cours du 16e Congrès mondial, les villes de **Montréal** (Canada) et de **Rabat** (Maroc).



Annexes

Annexe 1

PANORAMA DES " ÉCHO DES DÉLÉGATIONS " VIRTUELLES



Écho des délégations
Contributions virtuelles

Cliquez sur le lien ou scannez le code QR sur votre téléphone pour lire toutes les contributions

https://www.ovpm.org/wp-content/uploads/2022/12/mandala-post-it-ovpm.pdf

Annexe 2

AXES STRATÉGIQUES ET OBJECTIFS OPÉRATIONNELS VALIDÉS

AXE 1 : Des villes inclusives et cohésives inspirées par leurs identités et leurs diversités culturelles

OO 1.1: Développer une connaissance holistique et partagée des ressources patrimoniales et de leurs capacités de transformation.

OO 1.2: Stimuler le sentiment d'appartenance et de responsabilité des citoyens pour la gestion des patrimoines bâtis, paysagers et intangibles dans une perspective de développement local durable.

OO 1.3: Apporter une réponse juste aux défis de la société par la valorisation du capital patrimonial et la création d'une architecture contemporaine en continuité de la ville historique.

AXE 2 : Des villes résilientes dynamisées par la mise en valeur de leurs ressources patrimoniales.

OO 2.1: Renforcer l'habitabilité dans les centres historiques comme facteur de référence au bien-être des usagers, à la libération des potentiels sociaux et économiques et à l'adaptation aux changements climatiques.

OO 2.2: Soutenir la création d'activités qui régénèrent la ville en profitant en priorité aux communautés locales ainsi qu'à l'ensemble des usagers et en étant compatibles avec les spécificités patrimoniales.

OO 2.3 : Établir une cohérence urbaine, tant spatiale que sociale, fondée sur la requalification et la décarbonation des espaces publics pour des usages collectifs.

AXE 3 : Une « bonne gouvernance » qui porte une approche systémique de la ville.

OO 3.1 : Mettre en place les conditions nécessaires pour créer un dialogue permanent entre tous les acteurs concernés par l'évolution et l'aménagement de la ville.

OO 3.2 : Développer des processus décisionnels de co-construction et la cogestion de projets avec les communautés des villes patrimoniales afin d'exploiter les ressources mobilisables et les opportunités.

OO 3.3 : Adopter des procédures de planification et des pratiques publiques de gestion urbaine qui utilisent l'intelligence du territoire et répondent aux besoins des communautés en termes de modernité et d'enjeux climatiques.



MERCI – THANK YOU – GRACIAS

OVPM . OWHC . OCPM